

# **Kellfri®**

## **60-EGG12V SMÖRJFETTSPRUTA BATTERIDRIVEN**



**LÄS IGENOM BRUKSANVISNINGEN NOGGRANT INNAN PRODUKTEN TAS I BRUK!!!**

**BRUKSANVISNING I ORIGINAL**

## INLEDNING

Tack för att ni valde en produkt från Kellfri AB. Genom att följa den allmänna säkerhetsinformationen, instruktionsmanualen samt sunt förnuft kommer ni att få många års trevlig användning av produkten. Kellfris redskap och produkter riktar sig till den självverksamme lantbrukaren med höga krav på funktionalitet.

## PRODUKTINFORMATION

Batteri driven smörjfettspruta som är framtagen för manuell smörjning av smörjpukter. Utrustad med säkerhetsventil för att reglera övertryck vid blockering av kullager, kopplingar eller smörjsystem.

## TEKNISK DATA

Batteri	12V - 1700mAH
	LCD batteri display
	2 st - ingår
	Snabb laddare - 1 timme
Arbetskapacitet (beroende på fettkvalitet och temperatur)	ca. 1,8 kg fett vid fulladdat batteri
Vikt inkl. batteri	Kapacitet ca. 110 g/min
	3,15kg
Patroner	Standard 400 g fett partoner
Tryck	max 4 bar
Slang längd	68 cm
Säkerhetsventil	Standard
Ansl. gänga fett invändig G1/8"	Munstykke för standard fett nipple

## MASKINENSUPPGIFT

Verktyg för smörning av maskiner

## SÄKERHETSINFORMATION

Innan redskapet eller produkten tas i bruk skall du, för din och andras säkerhet, läsa säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen och förstå dess innehåll. Ha alltid säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen lättillgänglig för användaren av redskapet eller produkten. Tänk på att det kan vara bra för din egen och andras säkerhet att läsa igenom säkerhetsinformationen ibland då och då. Om säkerhetsinformationen eller instruktionsmanualen skadas eller på annat vis blir obrukbar kan ny beställas från:

Kellfri AB  
Munkatorpsgratan 6  
532 37 SKARA  
Tel: 0511-242 50

Säkerhetsinstruktionen kan även hämtas från Kellfris hemsida: [www.kellfri.se](http://www.kellfri.se)

Använd ej redskapet eller produkten om ni känner er sjuk, trött eller i samband med alkoholintag. Ej heller om ni är påverkad av starka mediciner eller droger, lider av stark depression eller kraftig psykisk ohälsa. Följ alltid allmänna trafikregler och gällande regler i djurskyddslagen. Personer under 15 år samt personer med psykisk ohälsa får inte använda redskapen.




Maskinens ursprungliga utformning får inte under några omständigheter ändras utan tillstånd från tillverkaren. Icke auktoriserade ändringar och/eller tillbehör kan medföra livsfarliga skador eller dödsfall för användaren eller andra.

**Varning!**

## PRODUKTSÄKERHETSINFORMATION

- Läs instruktionsboken noga inna maskinen tas i bruk.
- Använd alltid personligtskydd. Verktyget kan bygga tryck upp till 6000 psi använd alltid skyddsglasögon och handskar under användning.



För att säkerheten skall uppfyllas får produkten endast användas på det sätt som föreskrivs i denna instruktion. Användaren ansvarar för att instruktionen läses igenom och följes.

**Varning!**

## FARA I ARBETSOMRÅDE:

- Undvik att använda/förvara maskinen där den utsatts för regn eller fukt.
- Se till att arbetsområdet är upplyst.
- Barn får aldrig vistas inom arbetsområdet, låt aldrig barn hantera verktyg eller förlängningssladdar.
- Redskapet fungerar bäst och säkrast när den används i den kapaciteten det är ämnat för, försök inte med olika medel öka maskinens kapacitet.
- Använd ej elektriska maskiner i närheten av lättantändiga gaser eller vätskor. Maskinen kan frambringa gnistor som kan antända damm eller rök.
- Håll barn/ åskådare borta från maskin vid användning

## BATTERI:

- Den uppladdningsbara batteriet får endast laddas i batteriladdare tillhörande smörjsprutan. En annan laddare som inte är anpassad till smörjspruta kan skapa brandrisk om den användas för laddning.
- Endast batterier tillhörande fettpistolen får användas, andra sorts batteri kan medföra brand.
- Batteriet levereras urladdad. Ladda batteriet minst 1,5 timmar innan användning




## PERSONLIGT SKYDD

Använd alltid lämplig skyddsutrustning. Använd ej löst sittande kläder eller smycken under arbete med redskapet. Tänk på att ha långt hår uppsatt vid arbete med redskap som roterar. Använd alltid skyddshandskar, skyddsglasögon och hörselskydd under körning.



## VARNINGSDEKALER

Se till att varningsdekaler alltid är väl synliga och rengör varningsdekaler vid behov. Spola ej med högtryckstvätt direkt på varningsdekalen. Om någon del med dekal byts ut eller dekalen blir sliten eller på annat sätt blir obrukbar beställ nya dekaler.

SYMBOL	FÖRKLARING
	Läs instruktionsboken! Innan arbetet på börjas.
	Varning! Risk för Barn olycksfall! Barn får inte vara i närheten av maskin.
	Produkten är CE-märkt

## INSTRUKTIONER FÖR NÖDSITUATIONER

Vid nödsituation ring 112

Ha alltid mobiltelefon eller nödtelefon tillgänglig vid ensamarbete. Förstaförbandslåda och brandsläckare skall förvaras lättåtkomligt vid allt arbete, underhåll och service.

## OMGIVNING

Kontrollera att området är fritt från personer, barn och föremål innan användning av redskapet sker. Risk för allvarliga personskador. Var extra uppmärksam om barn befinner sig i området där redskapet eller produkten används eller förvaras.

Arbeta alltid ensam med redskap eller produkter som är gjorda för ensamarbete. Ha aldrig skräp liggande i ditt arbetsområde. Ha arbetsytor rena. Respektera alltid redskapets riskzon.



## FÖRE ANVÄNDNING

Läs igenom säkerhetsinformation och bruksanvisningen noggrant. Var säker på att ni förstår säkerhetsinformationen, bruksanvisningen och varningsdekalerna. Använd sunt förnuft vid användandet och använd lämplig personlig skyddsutrustning. Kontrollera alltid prestanda på maskinkombinationen som skall användas. Viktigt är att dessa harmoniserar och stämmer överens på ett tillfredställande sätt. Detta för att säkerställa redskapets eller produktens funktion och din och andras säkerhet. Okulärbesiktiga redskapet eller produkten innan användning. Åtgärda eller byt ut skadade och slitna delar direkt för att minska risken för skador. Smörj rörliga delar och kontrollera att alla bultar och muttrar är åtdragna. Åtgärda vid behov. Lär och kom ihåg korrekt arbetsmetod. Vid upplevelse om att maskinen är farlig för användaren skall denne inte tas i bruk.

## ANVÄNDNING

Enbart personer som förstår säkerhetsinformationen och instruktionsmanualen får handha redskapet eller produkten. Var uppmärksam och försiktig under arbete med redskapet eller produkten och använd endast redskapet eller produkten på det sätt som beskrivs i instruktionsmanualen. Vid arbete med redskap som har rörliga delar finns klämrisk. Var försiktig vid arbete med redskap med hydraulikslangar då olja under tryck kan penetrera huden. Uppsök läkare genast om detta inträffar. Arbeta alltid ensam med de redskap som är ämnade för detta. Respektera redskapets riskzon.

- Håll inte avtryckaren intryckt om maskinen har stannat. Detta kan skada motor och orsaka brand.
- **VIKTIGT!** Avlufta maskinen före varje användning eller varje gång du byter fettpatron. Avlufta genom att trycka avtryckaren tills fettet kommer ut från slangen eller öppna avluftningsventil.

## LADDA BATTERI

Innan du använder maskin för första gången skall batteriet laddas i minst 1,5 timmar. Om batteriet är redan installerat i maskin, demontera den genom att följa instruktionen under **Installation och demontering av batteri**. När batteriet börjar att laddas ur kommer du att märka en skillnad på maskinens prestanda. När maskinen inte orkar att pumpa smörjfett längre är det dags att byta batteri. Att ladda batteriet innan den helt laddas ur förlänger batteriets livslängd.

**NOTERA:** Batteriets temperatur ökar under laddning och kort efter användning. För bästa resultat; låt batteriet svalna någon innan du laddar den. Den varma temperaturen kan orsaka att batteriet inte laddas fullt.

**WARNING!** Ventilationsöppning i övre och nedre delen av laddaren får ej blockeras. Ladda inte batteriet om temperaturen är under 0 grader eller över +40 grader



## **SÄKERHETSINFORMATION LADDARE OCH BATTERI**

- Läs instruktionen noga innan du börjar ladda batteriet. Se till att du förstår alla varningssymboler som visas på maskinen, laddare och batteri.
- Exponera inte laddare eller batteri i regn, snö eller frost.
- Dra inte i elkabeln när du kopplar trasig laddaren. Trasiga eller sliten kabel skall bytas, försök inte att reparera trasig elkabel.
- Se till att sladden är placerad där det inte utgör någon risk att någon snubblar över.
- Undvik att använda förlängningsladd, felaktig användning eller användning av skadad förlängningsladd kan medföra brandrisk eller farlig elstöt. Om förlängningsladd måste användas, se till att den inte är skadad på något sätt. Förlängningsladd som används utomhus skall vara godkänd att användas utomhus, kontrollera markering på förlängningsladden.
- Använd aldrig laddare med trasig eller skadad sladd. Reparera aldrig skadad kabel.
- Plocka aldrig isär laddare eller batteri
- Koppla alltid ifrån laddare vid underhåll eller rengöring
- Ladda batteriet i en väl ventilerad ställe, laddaren får inte övertäckas när används
- Förvara batteriet och laddaren på ett ställe där den inte utsätts för högre temperatur mer än +50 grader.
- Ladda inte batteriet om temperaturen är under 0 grader eller över +40 grader
- Bränn aldrig batteriet på grund av explosionsrisk!
- Ladda inte batteri på ett fuktigt eller blöt ställe
- Batteriet skall disponeras rätt och lämnas till återvinningscentral

## **NORMAL LADDNING:**

Se till att laddaren är märkt med samma spänning som eluttaget som skall användas. Koppla laddaren till eluttaget och påbörja laddning.

## **DEMONTERING AV BATTERI:**

Demontera batteri genom att trycka låsknappar på sidorna av batteriet (en knapp på varje sida) och dra ut batteriet från maskinen

## **INSTALLERING AV BATTERI**

Montera batteriet i maskinens handtag, tryck in tills den låses på plats.

## **LADDNING MED 12V DC ADAPTER**

Batteriet går även att ladda med DC adapter som kopplas på cigarettuttag i fordonet. Observera att denna är tillval

## **FÖRVARING**

Förvara alltid redskapet eller produkten på en torr plats när det inte används. Försäkra dig om att redskapet eller produkten står stadigt och inte riskerar att välta. Låt aldrig barn leka vid förvaringsplatsen.

## BYTE AV FETTPATRON

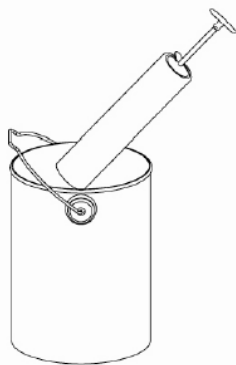
1. Dra ut tryckstängen tills den hakar i låsspaken längs ner i behållaren.
2. Skruva loss patronens hållare från handtaget
3. Lösgör låsspaken och tryck ut den tomma patronen från behållaren.
4. Dra ut följestången
5. Ta bort plastlocket från fettpatronen och sätt in den nya patronen i behållaren.
6. Montera tillbaka behållaren till fettpistolen, tryck låsspaken för att frigöra följstängen. Avlufta eventuella luft i behållaren (se instruktion "Avlufta smörjfett i behållaren")

## AVLUFTA SMÖRJFETT I BEHÅLLARE.

1. Dra ut stängen tills den hakar i låsspaken längs ut i fettbehållaren. Lås följekolven genom att vrida på handtaget.
2. Tryck sedan stängen samtidigt som avluftsventilen hålls intryckt. Gör korta tryck på fettsprutans avtryckare tills luften är borta. Dra ut stängen igen och vrid handtaget för att lösgöra följekolven, tryck sedan åter igen in stängen i behållaren.

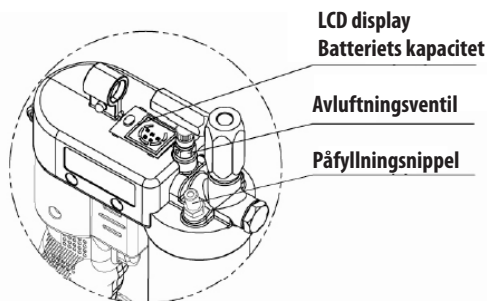
## PÅFYLLNING AV FETT FRÅN HINK

- Demontera behållaren från handtaget
- Packa smörjfett i hinken
- Tryck ner behållarens öppning några cm i smörjfettet och dra ut tryckstängen samtidigt som du trycker behållaren längre in i hinken för att förhindra att luften sugas in i behållaren. Dra ut tryckstängen tills den hakar i låsningen i behållarens ände.
- Skruva fast fettbehållaren löst på fettpistolen. Frigör stängen från kolven genom att vrida på handtaget, tryck sedan in den i behållaren
- Demontera behållaren försiktigt från maskinen tills lite fett sipprar ut vid gängen. Ta bort överflödigt fett. Montera tillbaka behållaren och dra åt. Avlufta smörjfett vid behov.



## PÅFYLLNING AV FETT MED PUMP

1. Lås fast följekolven genom att vrida på handtaget
2. Koppla fettsprutans påfyllningsnippel till fettpumpen och pumpa in fett. När fettbehållarens stång sticker ut ca 20 cm och spåret i stängen syns, är behållaren full.
3. Frigör stängen från kolven genom att vrida på handtaget och tryck sedan in den i behållaren.

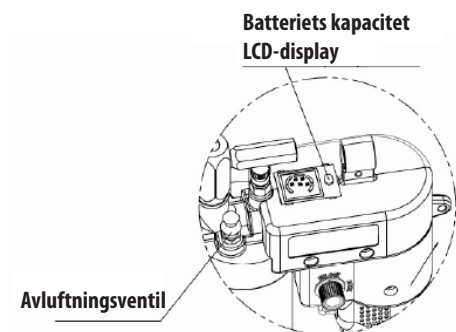




## BATTERIETS KAPACITET

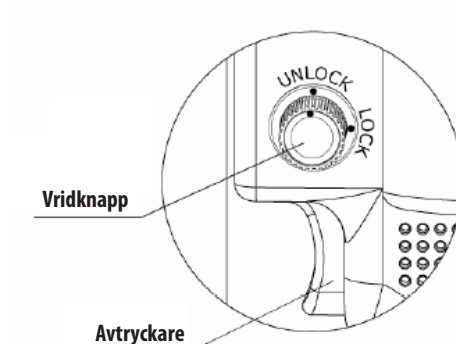
Tryck knappen vid LCD-displayen för att visa batteriets kapacitet

LCD-displayen har 5 olika segment, varje segment representerar 20% av batteriets full kapacitet; t.ex. lyser 3 segment i displayen indikerar det att batteri är laddad till 60%.



## SÄKRA FETTPISTOLENS AVTRYCKARE

Vid transport eller förvaring av maskin kan det vara lämpligt att låsa avtryckaren för att förhindra att fettet rinner ut från slangen. Vrid knappen till position "LOCK" (Låst) för att låsa och till "UNLOCK" för att låsa upp (se bild)



Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.

## ÅTERVINNING

Vid skrotning skall redskapet demonteras och transporteras till kommunens avsedda plats. Kontakta din kommun för vidare information

NR	BENÄMNING
1	Batteri
2	Handtag
3	Flexibel slang
4	Säkring av avtryckaren
5	Snabbkoppling
6	Tryckbegränsningsventil
7	Pump
8	Packning
9	Fettpatronsbehållare
10	Låsspak
11	Tryckstång

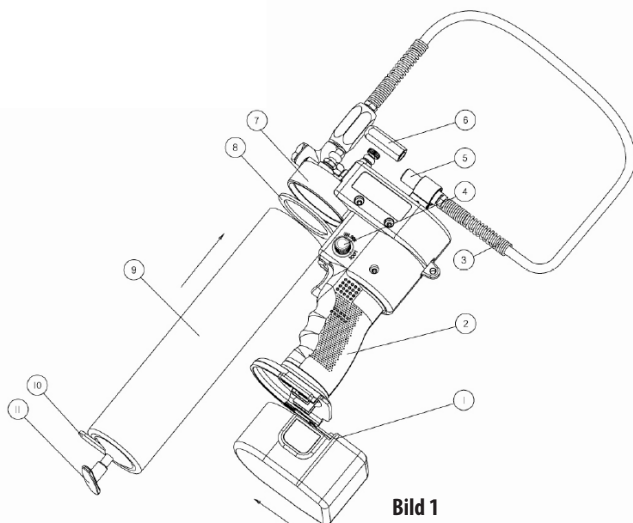


Bild 1

NR	BENÄMNING
1	Störnings blockerare
2	Motor
3	Växelsaggregat
4	Bygel
5	Kolv
6	Tryckbegränsningsventil
7	Påfyllningsnippel
8	Avluftningsventil
9	Strömbrytare
10	Väljarknapp
11	Avtryckaren
12	Backventil
13	LCD-display

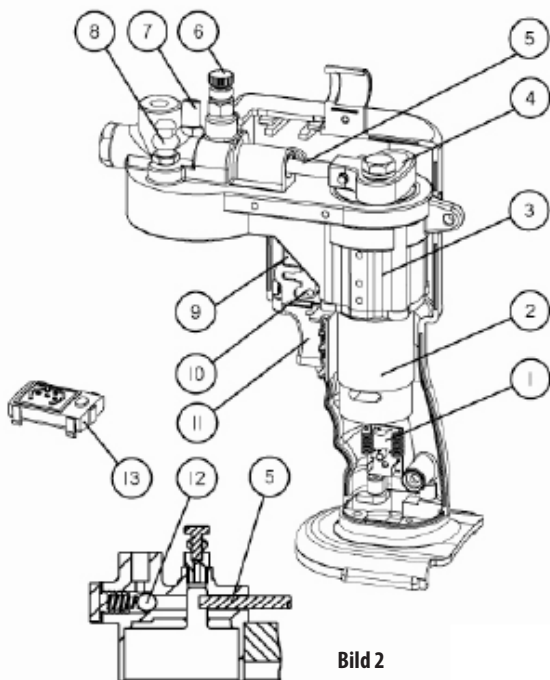


Bild 2

FEL	ORSAK	ÅTGÄRD
Pistolen fungera inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Batteriet är slut</li> <li>Kablar är skadade i motorn eller har lossnat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ladda batteri eller byt batteri</li> <li>Demontera batteriet, ta isär handtaget och kontrollera elkopplingen och att kablar inte är skadad</li> </ul>
Tyrckbegränsningsventil släpper ut fett	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slangen är täppt</li> <li>Snabbkopplingens kullager är blockerad</li> <li>Smörjnippeln är blockerad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera slangen, snabbkoppling och smörjnippel. Rengör och ta bort eventuella blockering</li> </ul>
Pistolen matar inte ut fett	<ul style="list-style-type: none"> <li>Fett i behållaren är slut</li> <li>Luft i behållaren</li> <li>Backventilen (nr.12 - bild 2) fungerar inte</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att behållaren är fylld med fett</li> <li>Avlufta fett i behållaren</li> <li>Kontrollera backventilen, inspektera lagersäte</li> </ul>
Pistolen matar fett ojämn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Luft i smörjfett</li> <li>Tryckkolven har fastnat inne i behållaren</li> <li>Snabbkoppling</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lufta av smörjfett i behållaren</li> <li>Demontera behållaren och kontrollera att kolven följer med tryckstången</li> <li>Kontrollera snabbkopplingen (bild 1 nr.5), byt vid behov</li> </ul>
Batteriet laddas inte	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laddaren är inte kopplad till ett eluttag</li> <li>Trasig batteri</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollera att laddaren är kopplad till uttaget</li> <li>Byt batteri</li> </ul>

## GARANTIVILLKOR

- |                        |  |
|------------------------|--|
| Garantins giltighet    | - Kellfri-garantin gäller 12 månader efter inköpsdatum   |
| Garantin ersätter      | - Ersättning utgår för utbytta delar efter konstaterat material eller fabrikationsfel.   |
| Garantin ersätter inte | <ul style="list-style-type: none"><li>- Arbetskostnader</li><li>- Resekostnader</li><li>- Maskin som köparen själv gjort/låtit göra ändringar på.</li><li>- Eventuella följdkostnader som uppkommer till följd av skada på maskinen.</li><li>- Skador som beror på normal förslitning av maskinen, bristfällig service, användarens oerfarenhet eller användning av reserdelar som ej är original.</li><li>- Slitdelar såsom slangar, tätningar, oljor och remmar.</li></ul> |

## CE EG-FÖRSÄKRAN OM MASKINENS ÖVERENSTÄMMELSE, ORIGINAL

Enligt 2006/42/EG, Bilaga 2A

Kellfri AB

Munkatorpsgatan 6

532 37 Skara, Sweden

Försäkrar härmed att maskinen

Namn: 60-EGG12V

Typ: Smörjfettpistol - batteridrivnen

Överensstämmer med alla tillämpliga bestämmelser i maskindirektivet 2006/42/EG och lågspänningsdirektivet (LVD) 2006795/EG.

Övrig utrustning måste uppfylla maskindirektivets krav.

Tina Baudtler, VD

*Kellfri AB arbetar ständigt med att vidareutveckla sina produkter och förbehåller sig därför rätten till ändringar beträffande bl.a utformning och utseende utan föregående meddelande.*

## KUNDSERVICE

Ni är alltid välkomna att ge synpunkter eller fråga oss om våra redskap och produkter.

Kellfri AB

Telefon: 0511 - 242 50

Fax: 0511 - 168 33

E-post: [info@kellfri.se](mailto:info@kellfri.se)